

**Instrukcja obsługi  
Bruksanvisning  
128R**



Przed przystąpieniem do pracy maszyną prosimy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji.

Les nøye gjennom bruksanvisningen og forstå innholdet før du bruker maskinen.

**PL (2-27)**  
**NO (28-53)**

# ZNACZENIE SYMBOLI

## Symbole

**OSTRZEŻENIE:** Wykaszarki, wycinarki i przycinarki mogą stac się niebezpiecznymi narzędziami! Następstwem nieuważnej lub nieprawidłowej obsługi mogą być poważne obrażenia lub śmierć użytkownika bądź innych osób.

Przed przystąpieniem do pracy maszyną prosimy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji.

Zawsze należy stosować:

- Kask ochronny, gdy zachodzi ryzyko uderzenia spadającymi przedmiotami
- Ochronniki słuchu
- Zatwierdzona osłona oczu

Maks. liczba obrotów wałka zdawczego, obr./min

Ostrzeżenie przed odrzucanymi i rykoszetującymi przedmiotami.

W czasie pracy użytkownik maszyny jest zobowiązany dopilnować, aby żadne osoby ani zwierzęta nie znajdowały się bliżej niż w odległości 15 m.

Maszyny wyposażone w ostrze do trawy mogą zostać gwałtownie odrzucone w momencie zetknięcia się z twardym przedmiotem. Ostrze może spowodować obcięcie rąk i nóg. Nigdy nie dopuszczaj osób i zwierząt na odległość mniejszą niż 15 metrów od maszyny.

Strzałki wskazujące granice dla umieszczenia zamocowania uchwytu.

Zawsze używaj zatwierdzonych rękawic ochronnych.

Używaj przeciwpoślizgowego, stabilnego obuwia wysokiego.

Przeznaczone wyłącznie do gętkiego, nie metalowego osprzętu tnącego, tzn. głowicy żyłkowej i żyłki.



Niniejszy produkt zgodny jest z obowiązującymi dyrektywami CE.



Emisja hałasu do otoczenia zgodna z dyrektywą Wspólnoty Europejskiej. Wartość emisji dla maszyny podana została w rozdziale Dane techniczne oraz na naklejce.



Cięśnienie akustyczne w odległości 7,5 metra



Jako paliwo należy stosować benzynę bezołowiową lub wysokiej jakości benzynę z zawartością ołowiu wymieszaną z olejem silnikowym w proporcji 2%.



**Pozostałe symbole/naklejki samoprzylepne umieszczone na maszynie dotyczą specjalnych wymogów, związanych z certyfikatami w poszczególnych krajach.**

Aby wyłączyć silnik, przełącznik należy ustawić w położeniu STOP.

**UWAGA!** Wyłącznik powraca samoczynnie w położenie "start". Dlatego przed przystąpieniem do montażu, kontroli oraz/lub konserwacji należy zawsze zdejmować nasadkę ze świecy zapłonowej w celu zapobieżenia niezamierzonemu uruchomieniu silnika.



Wykonuj regularnie czyszczenie.



Kontrola wzrokowa.



Konieczne jest stosowanie zatwierdzonej osłony oczu.



# SPIS TREŚCI

## Spis treści

<b>ZNACZENIE SYMBOLI</b>	
Symbole .....	2
<b>SPIS TREŚCI</b>	
Spis treści .....	3
Przystępując do uruchomienia należy pamiętać o przestrzeganiu następujących zasad: .....	3
<b>CO JEST CO?</b>	
Co jest co? .....	4
<b>OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA</b>	
Ważne .....	5
Środki ochrony osobistej .....	5
Zespoły zabezpieczające maszyny ..	6
Osprzęt tnący .....	8
<b>MONTAŻ</b>	
Montaż uchwytu sterowniczego .....	10
Montaż pasa naramiennego i kłamy ..	10
Montaż ostrza i głowicy żyłkowej ..	11
Montaż osłony ostrza, ostrza do trawy i noża do trawy .....	11
Montaż osłony przycinarki i głowicy żyłkowej .....	12
<b>PRZYGOTOWYWANIE I OBCHODZENIE SIĘ Z PALIWEM</b>	
Zasady bezpieczeństwa – paliwo ..	13
Paliwo .....	13
Tankowanie .....	14
<b>URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE</b>	
Kontrola przed uruchomieniem .....	15
Uruchamianie i wyłączanie .....	15
<b>TECHNIKA PRACY</b>	
Ogólne zasady pracy maszyną .....	17
<b>KONSERWACJA</b>	
Gaźnik .....	20
Tłumik .....	21
Świeca zapłonowa .....	21
Filtr powietrza .....	22
Przekładnia kątowna .....	22
Ostrzenie noża do trawy i ostrza do trawy .....	22
Plan konserwacji .....	23
<b>DANE TECHNICZNE</b>	
Dane techniczne .....	24
Deklaracja o zgodności z normami WE (Dotyczy tylko Europy) .....	25

## Przystępując do uruchomienia należy pamiętać o przestrzeganiu następujących zasad:

Zapoznaj się dokładnie z treścią instrukcji obsługi.



**OSTRZEŻENIE:** Pod żadnym pozorem nie wolno zmieniać ani modyfikować fabrycznej konstrukcji maszyny bez zezwolenia wydanego przez producenta. Zawsze należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Samowolne wprowadzanie zmian oraz/lub montowanie wyposażenia nie zatwierdzonego przez producenta może stać się przyczyną groźnych obrażeń lub śmierci obsługującego urządzenie bądź innych osób.



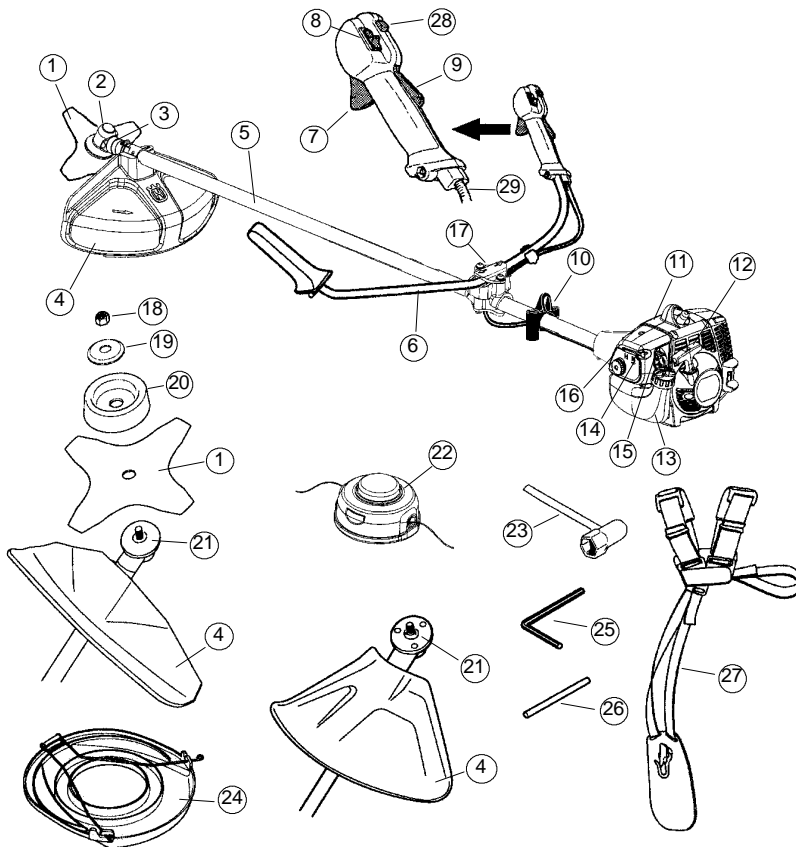
**OSTRZEŻENIE:** W razie nieprawidłowej lub nieuważnej obsługi, wykaszarka, wycinarka lub przycinarka może stać się niebezpiecznym narzędziem, mogącym spowodować poważne obrażenia lub śmierć użytkownika bądź innych osób. Dlatego bardzo ważne jest, aby przeczytać niniejszą instrukcję obsługi dokładnie i ze zrozumieniem.



**OSTRZEŻENIE:** Długotrwałe przebywanie w hałasie może doprowadzić do trwałej utraty słuchu. Dlatego należy zawsze stosować atestowane ochronniki słuchu.

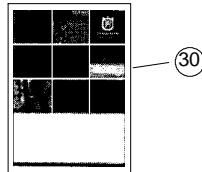
Husqvarna AB nieustannie modernizuje swoje wyroby, w związku z czym zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian dotyczących m.in. wyglądu produktów bez uprzedzenia.

## CO JEST CO?



### Co jest co?

- |   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| 1. Ostrze   | 16. Pokrywa filtra powietrza      |
| 2. Uzupełnianie środka smarującego, przekładnia kątowna | 17. Regulacja uchwytu             |
| 3. Przekładnia kątowna                                  | 18. Nakrętka zabezpieczająca      |
| 4. Osłona osprzętu tnącego                              | 19. Kołnierz oporowy              |
| 5. Wysięgnik  | 20. Talerz dystansowy             |
| 6. Uchwyt sterowniczy                                   | 21. Pierścień sprzęgający         |
| 7. Dźwignia gazu  | 22. Głowica żyłkowa               |
| 8. Wyłącznik  | 23. Klucz do nakrętki ostrza      |
| 9. Blokada dźwigni gazu                                 | 24. Osłona transportowa           |
| 10. Klamra pasa naramiennego                            | 25. Klucz wpustowy sześciokątny   |
| 11. Osłona cylindra                                     | 26. Kołek blokujący               |
| 12. Uchwyt rozrusznika                                  | 27. Pas naramienny                |
| 13. Zbiornik paliwa                                     | 28. Przycisk obrotów rozruchowych |
| 14. Dźwignia ssania                                     | 29. Regulacja ciągnia gazu        |
| 15. Pompa paliwowa                                      | 30. Instrukcja obsługi            |



# OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

## Ważne

**WAŻNE!** Maszyna jest przeznaczona wyłącznie do przystrzygania trawy. Do silnika jako źródła napędu możesz zakładać wyłącznie zalecane przez nas akcesoria oraz elementy osprzętu tnącego, wymienione w rozdziale Dane techniczne. Nie wolno pracować maszyną w stanie przemęczenia, po spożyciu alkoholu lub po przyjęciu leków osłabiających wzrok, zdolność oceny i koordynację. Nigdy nie używaj maszyny w ekstremalnych warunkach pogodowych i klimatycznych, np. przy bardzo dużym mrozie lub w bardzo gorącym lub/oraz wilgotnym klimacie. Stosuj środki ochrony osobistej. Patrz wskazówki podane pod rubryką Środki ochrony osobistej. Nie wolno pracować maszyną przerobioną, odbiegającą od oryginału. Nie wolno pracować maszyną uszkodzoną. Stosuj się do instrukcji dotyczących konserwacji, kontroli i obsługi technicznej podanych w niniejszej instrukcji obsługi. Niektóre czynności konserwacyjne i obsługowe muszą być wykonane przez przeszkolonego i wykwalifikowanego specjalistę. Patrz wskazówki podane pod rubryką Konserwacja. Przed uruchomieniem muszą być zamontowane wszystkie osłony i pokrywy. Sprawdź, czy nasadka świecy i przewód zapłonowy nie są uszkodzone. Istnieje ryzyko wystąpienia spięcia elektrycznego. Użytkownik maszyny jest zobowiązany dopilnować, aby podczas pracy żadne osoby postronne ani zwierzęta nie znajdowały się w odległości mniejszej niż 15 m. Jeśli w tym samym miejscu pracuje kilku użytkowników, odległość między nimi nie powinna być mniejsza niż podwójna wysokość drzew, przy czym musi wynosić co najmniej 15 m.

**OSTRZEŻENIE:** Uszkodzony lub niewłaściwy osprzęt tnący lub nieprawidłowo naostrzone ostrze zwiększają ryzyko wypadku.

**OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie pozwalaj dzieciom na użytkowanie lub przebywanie w pobliżu maszyny. Ponieważ maszyna wyposażona jest w sprężynujący wyłącznik i może zostać uruchomiona nawet przez powolne i słabe oddziaływanie na rączkę rozrusznika, nawet małe dzieci w pewnych okolicznościach mogą być w stanie uruchomić maszynę. Oznacza to ryzyko poważnych obrażeń. Dlatego należy zdejmować nasadkę świecy zapłonowej, gdy maszyna nie jest pod nadzorem.

## Środki ochrony osobistej

**WAŻNE!** W razie nieprawidłowej lub nieuważnej obsługi, wykaszarka, wycinarka lub przycinarka może stać się niebezpiecznym narzędziem, mogącym spowodować poważne obrażenia lub śmierć użytkownika bądź innych osób. Dlatego bardzo ważne jest, aby przeczytać niniejszą instrukcję obsługi dokładnie i ze zrozumieniem. Podczas używania maszyny należy zawsze mieć na sobie zatwierdzone przez odpowiednie władze środki ochrony osobistej. Środki ochrony osobistej nie eliminują ryzyka odniesienia obrażeń, natomiast ograniczają ich rozmiar w razie zaistnienia wypadku. Poproś swojego dealera o pomoc w wyborze środków ochrony osobistej.

**OSTRZEŻENIE:** Mając założone ochronniki słuchu należy zawsze być szczególnie uważnym na sygnały i zaważenia ostrzegawcze. Zdejmuj ochronniki słuchu zaraz po wyłączeniu silnika.

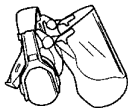
### KASK

Kasku należy używać, gdy wysokość ścinanych pni przekracza 2 m.



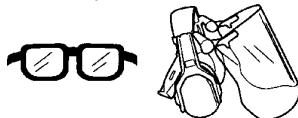
### OCHRONNIKI SŁUCHU

Należy stosować ochronniki słuchu o wystarczających właściwościach tłumiących.



### OŚLONA OCZU

Należy zawsze używać zatwierdzonych osłon oczu. Używając maski ochronnej twarzy, należy mieć na sobie także zatwierdzone okulary ochronne. Za zatwierdzone okulary ochronne uważane są takie, które są zgodne z normami EN 166 dla krajów UE.



### REKAWICE

Rękawice należy używać wtedy, kiedy to jest konieczne np. podczas montażu mechanizmu tnącego.



## OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

### OBUIWIE WYSOKIE

Używaj przeciwpoślizgowego, stabilnego obuwia wysokiego.



### ODZIEŻ

Stosuj odzież uszytą z tkaniny odpornej na rozdarcie i nie noś luźnej garderoby, która łatwo zaczepia się o gałęzie. Noś zawsze długie spodnie uszyte z mocnej tkaniny. Nie zakładaj biżuterii, krótkich spodni i sandałów, ani nie pracuj bez obuwia. Dopilnuj, aby włosy nie spadały na ramiona.

### APTECZKA PIERWSZEJ POMOCY

Apteczka pierwszej pomocy powinna znajdować się zawsze w pobliżu.



### Zespoły zabezpieczające maszyny

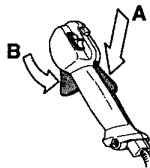
W niniejszym rozdziale przedstawiono poszczególne zespoły zabezpieczające maszyny, omówiono ich funkcję oraz sposoby ich kontrolowania i konserwacji w celu zapewnienia prawidłowego działania. Patrz rozdział Co jest co?, aby zapoznać się z rozmieszczeniem tych zespołów w pilarence. Jeżeli maszyna nie jest prawidłowo konserwowana i nie jest poddawana profesjonalnie wykonywanym naprawom oraz/lub obsłudgom technicznym, jej okres użytkowy jest krótszy oraz większe jest ryzyko wypadków. Jeżeli potrzebujesz więcej informacji, skontaktuj się z najbliższym warsztatem serwisowym.

**WAŻNE!** Wszelkie czynności obsługowe i naprawy maszyny wymagają specjalnego przeszkolenia. Dotyczy to szczególnie jej zespołów zabezpieczających. Jeżeli maszyna nie spełnia jakiegokolwiek z niżej wymienionych warunków kontrolnych, należy ją oddać do warsztatu obsługi technicznej. Kupując nasze produkty zyskujesz także gwarancję profesjonalnej obsługi i napraw. Jeżeli w miejscu zakupu nie jest prowadzona obsługa serwisowa, zapytaj o adres najbliższego warsztatu obsługi technicznej.

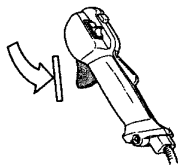
**OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie używaj maszyny uszkodzonymi zespołami zabezpieczającymi. Zespoły zabezpieczające maszyny należy kontrolować i konserwować zgodnie z opisem w niniejszym rozdziale. Jeżeli Twoja maszyna nie spełnia jakiegokolwiek z warunków kontrolnych, należy ją.

### Blokada dźwigni gazu

Blokada dźwigni gazu zabezpiecza przed przypadkowym naciśnięciem dźwigni gazu. Nacisk na dźwignię (A) znajdującą się na uchwycie (tzn. w momencie ujęcia uchwytu) zwalnia dźwignię gazu (B). Po zwolnieniu uchwytu dźwignia gazu i dźwignia blokady powrócą do swoich pozycji wyjściowych. Ruch ten kontrolują dwie niezależne od siebie sprężyny. Oznacza to, że gdy puścisz uchwyt dźwignia gazu jest automatycznie blokowana w pozycji biegu jałowego.



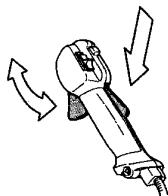
Sprawdź, czy dźwignia gazu jest zablokowana w położeniu biegu jałowego, gdy blokada dźwigni gazu znajduje się w położeniu wyjściowym.



Wciśnij blokadę dźwigni gazu i sprawdź, czy po zwolnieniu nacisku powraca ona do położenia wyjściowego.

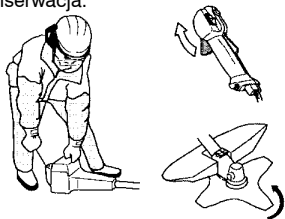


Sprawdź, czy dźwignia gazu i jej blokada poruszają się płynnie i czy sprężyny powrotnie działają prawidłowo.



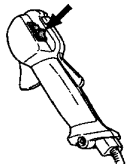
## OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Patrz wskazówki pod rubryką Uruchamianie. Włącz maszynę i dodaj gazu do oporu. Zwolnij dźwignię gazu i sprawdź, czy osprzęt tnący zatrzymał się i nie porusza się. Jeśli osprzęt tnący obraca się, mimo iż dźwignia gazu znajduje się w położeniu biegu jałowego, należy sprawdzić wyregulowanie biegu jałowego gaźnika. Patrz wskazówki pod rubryką Konserwacja.



### Wyłącznik

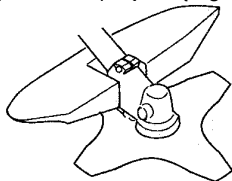
Należy sprawdzić, czy można wyłączyć silnik ustawiając przełącznik w położeniu WYŁ.



### Osłona osprzętu tnącego



Zadaniem osłony jest ochrona użytkownika przed odłamkami wyrzucanymi przez wirujący mechanizm tnący. Osłona zabezpiecza również użytkownika przed dotknięciem do osprzętu tnącego.



Sprawdź, czy osłona nie jest uszkodzona i czy nie ma śladów pęknięcia. Wymień osłonę, która została uderzona lub jest pęknięta. Zawsze stosuj osłonę zalecaną dla danego osprzętu tnącego. Patrz rozdział Dane techniczne.

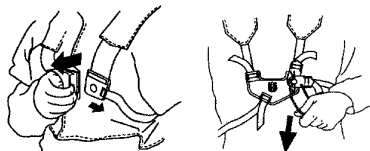
**OSTRZEŻENIE:** W żadnym wypadku nie wolno używać osprzętu tnącego bez zamontowanej, zatwierdzonej osłony. Patrz rozdział Dane techniczne. Stosowanie niewłaściwych lub uszkodzonych osłon może stać się przyczyną poważnych obrażeń.

Nieprawidłowo nawinięta żyłka lub niewłaściwy osprzęt tnący powoduje wzrost wibracji. Patrz wskazówki podane pod rubryką Osprzęt tnący.

**OSTRZEŻENIE:** Nadmierne wystawienie operatora na działanie wibracji może powodować uszkodzenia układu krążenia i układu nerwowego, szczególnie u ludzi z wadami krążenia. Zwróć się do lekarza, jeśli rozpoznasz u siebie symptomy dolegliwości somatycznych, których przyczyną może być wystawienie na nadmierne wibracje. Przykładem takich symptomów jest: drętwienie, utrata czucia, mrowienie, kłucie, ból, utrata sił, zmiany koloru skóry lub jej stanu. Symptomy te zazwyczaj są odczuwalne w palcach, dłoniach i nadgarstkach.

### Szybkie rozpinanie

Z przodu znajduje się łatwodosiępny mechanizm szybkiego rozpinania będący zabezpieczeniem na wypadek zapalenia się silnika lub w innych sytuacjach, gdy konieczne jest szybkie oswobodzenie operatora z maszyny i szelek. Patrz wskazówki pod rubryką Dopasowywanie szelek.



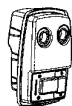
Sprawdź, czy paski szelek są właściwie umieszczone. Po wyregulowaniu szelek i zawieszania maszyny sprawdź, czy działa mechanizm rozpinania awaryjnego.

### Tłumik



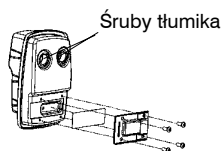
Zadaniem tłumika jest ograniczenie do minimum poziomu hałasu i odrzucanie spalin poza strefę pracy operatora.

**UWAGA!** Tłumik wyposażony w katalizator zmniejsza również zawartość szkodliwych substancji w spalinach.

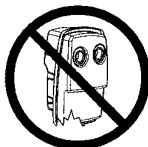


W krajach o gorącym i suchym klimacie ryzyko powstawania pożarów jest duże. Dlatego niektóre tłumiki wyposażyliśmy w tzw. siatkę przeciwiskrową. Sprawdź, czy tłumik w Twojej maszynie ma taką siatkę.

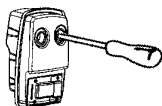
## OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA



Tłumik wymaga dokładnego stosowania się do instrukcji dotyczących kontroli, konserwacji i obsługi. Nigdy nie używaj maszyny z uszkodzonym tłumikiem.



Sprawdź regularnie, czy tłumik jest dokładnie przymocowany do maszyny.



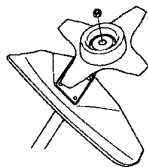
**OSTRZEŻENIE:** Tłumik z katalizatorem jest bardzo gorący zarówno podczas pracy, jak i zaraz po jej ukończeniu. Dotyczy to również pracy na biegu jałowym. Dotknięcie może spowodować oparzenie skóry. Należy pamiętać o zagrożeniu pożarowym!

**OSTRZEŻENIE:** Wewnątrz tłumika znajdują się substancje chemiczne mogące wywoływać choroby nowotworowe. W razie uszkodzenia tłumika unikaj styczności z tymi elementami.

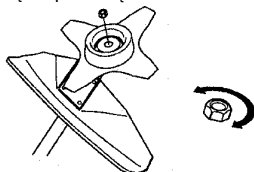
**OSTRZEŻENIE:** Pamiętaj o tym, że: Spaliny silnikowe zawierają tlenek węgla, którego wdychanie może spowodować zatrucie. Dlatego nigdy nie uruchamiaj maszyny w pomieszczeniach lub w miejscach o słabej wentylacji. Spaliny silnikowe mają wysoką temperaturę, mogą zawierać iskry, które mogą się stać przyczyną pożaru. Nigdy nie włączaj maszyny w pomieszczeniach zamkniętych lub w pobliżu materiałów łatwopalnych!

### Nakrętka zabezpieczająca

Do zamocowania niektórych typów osprzętu tnącego używa się nakrętki zabezpieczającej.



Podczas montażu dokręcaj nakrętkę w kierunku przeciwnym do kierunku obrotów osprzętu tnącego. Podczas demontażu odkręcaj nakrętkę w kierunku zgodnym z kierunkiem obrotów osprzętu tnącego. **(UWAGA! Nakrętka jest lewoskrętna.)** Dokręcaj nakrętkę za pomocą klucza nasadowego.



Nylonowy pierścień zabezpieczający nakrętkę przed odkręcaniem się nie powinien być starty do tego stopnia, aby można było przykręcić nakrętkę ręcznie. Zabezpieczenie to powinno wymagać siły przykręcania równej co najmniej 1,5 Nm. Po około dziesięciokrotnym przykręcaniu nakrętki należy wymienić ją na nową.

### Osprzęt tnący

W niniejszym rozdziale omówiono, jak dzięki stosowaniu właściwego osprzętu tnącego i prawidłowej jego konserwacji można:

- Zmniejszyć tendencje maszyny do odbijania
- Uzyskać maksymalną wydajność skrawania
- Przedłużyć żywotność osprzętu tnącego

### WAŻNE!

Korzystaj wyłącznie z osprzętu tnącego wraz z zalecanymi przez nas osłonami! Patrz rozdział Dane techniczne. Odnośnie zakładania żyłki oraz wyboru żyłki o prawidłowej średnicy patrz instrukcje producenta dot. osprzętu tnącego. Zęby tnące ostrza powinny być dobrze i prawidłowo naostrzone! Stosuj się do naszych instrukcji. Patrz także instrukcja na opakowaniu ostrza. Dbaj o zachowanie właściwego rozwarcia zębów ostrza! Przestrzegaj naszych instrukcji i używaj zalecanego szablonu do ostrzenia.

**OSTRZEŻENIE:** Przed przystąpieniem do pracy z jakimkolwiek osprzętem tnącym należy zawsze wyłączyć silnik. Wiruje on jeszcze przez jakiś czas po zwolnieniu dźwigni gazu. Zanim zaczniesz wykonywać jakiegokolwiek prace, upewnij się, czy osprzęt tnący zatrzymał się całkowicie i odłącz przewód od świecy zapłonowej.



# OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

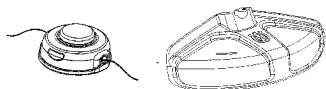
**⚠️ OSTRZEŻENIE:** Niewłaściwy typ osprzętu tnącego lub nieprawidłowo naostrzone ostrze zwiększają ryzyko powstania odbicia.

## Osprzęt tnący

Ostrze do trawy i nóż do trawy przeznaczone są do koszenia bujnej trawy.



Głowica żyłkowa przeznaczona jest do przystrzygania trawy.



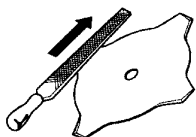
## Zasady ogólne



Korzystaj wyłącznie z osprzętu tnącego wraz z zalecanymi przez nas osłonami! Patrz rozdział Dane techniczne.



Zęby tnące ostrza powinny być dobrze i prawidłowo naostrzone! Stosuj się do naszych instrukcji i używaj właściwego prowadnika pilnika. Nieprawidłowo naostrzone bądź uszkodzone ostrza zwiększają ryzyko wypadku.



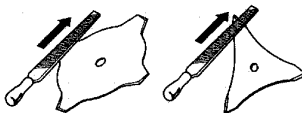
Skontroluj, czy narzędzia tnące nie są uszkodzone bądź pęknięte. Uszkodzone narzędzia tnące należy wymienić na nowe.



## Ostrzenie noża do trawy i ostrza do trawy



- Odnosić prawidłowego ostrzenia patrz instrukcje na opakowaniu osprzętu tnącego. Ostrze i nóż ostrzy się przy pomocy drobnego, płaskiego pilnika.
- Wszystkie krawędzie tnące powinny być ostrzone w jednakowy sposób, aby nie zmieniło się wyważenie tarczy.



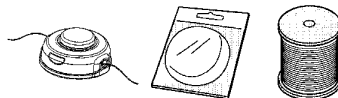
**⚠️ OSTRZEŻENIE:** Ostrze, które jest wygięte, zniekształcone, pęknięte, złamane lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób należy zawsze poddać kasacji. Nigdy nie próbuj prostować wygiętych ostrzy w celu ponownego ich użycia. Stosuj wyłącznie oryginalne ostrza przepisane go typu.

## Głowica żyłkowa

### WAŻNE!

Stale zwracaj uwagę, czy żyłka jest równo i mocno nawinięta na bęben, gdyż w przeciwnym razie powstaną szkodliwe dla zdrowia drgania maszyny.

- Stosuj wyłącznie zalecane głowice żyłkowe oraz żyłki. Patrz rozdział Dane techniczne.



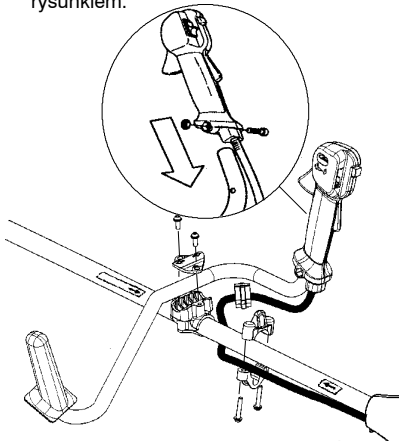
- Ogólnie biorąc, maszyny z silnikiem o małej mocy wymagają stosowania małych głowic żyłkowych i vice versa. Silnik musi być bowiem w stanie wyrzucić żyłkę wzdłuż promienia głowicy żyłkowej, a także pokonać opór ścinanej trawy.
- Długość żyłek jest też ważna. Dłuższa żyłka wymaga większej mocy silnika niż żyłka krótsza o tej samej średnicy.
- Zwróć uwagę, aby przecinacz żyłki znajdujący się na osłonie głowicy, nie był uszkodzony. Służy on do przycinania linki na odpowiednią długość.
- Aby przedłużyć żywotność żyłek, można je włożyć na parę dni do wody. Zwiększy to wytrzymałość i trwałość żyłki.

## MONTAŻ

**UWAGA:** Sprawdzić, czy podkaszarka jest prawidłowo złożona zgodnie z zaleceniami w niniejszej instrukcji.

### Montaż uchwytu sterowniczego

- Odkręć śrubę w tylnej części rączki.
- Załóż rączkę gazu na prawą część uchwytu sterowniczego (patrz rysunek).
- Dopasuj otwór śruby mocującej na rączce gazu do otworu na uchwycie sterowniczym.
- Włóż z powrotem śrubę do otworu w tylnej części rączki.
- Wkręć śrubę, tak aby przeszła przez rączkę i uchwyt sterowniczy. Dokręć ją.
- Zamontuj elementy mocujące zgodnie z rysunkiem.



- Zamocowanie uchwytu musi zostać zamontowane między oznaczeniami w kształcie strzałek, znajdującymi się na wysięgniku.
- Następnie dokręć każdą śrubę kluczem sześciokątnym.

### Montaż pasa naramiennego



**OSTRZEŻENIE:** Podczas pracy wykaszarka musi zawsze być zahaczona do szelek. W przeciwnym razie nie można bezpiecznie manewrować wykaszarką, w wyniku czego możesz okaleczyć siebie lub innych. Nigdy nie używaj szelek z zepsutym mechanizmem szybkiego rozpinania.

Przed dokładnym wyregulowaniem pasa naramiennego oraz uchwytu należy wyłączyć silnik.

### Montaż klamry pasa naramiennego

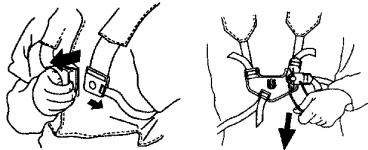
- Umieścić górną klamrę pasa powyżej wałka. Dolną klamrę pasa naramiennego umieścić poniżej wałka oraz ustawić w osi otwory śrub klamry górnej i dolnej. Klamre należy zamontować powyżej strzałki na wale, patrz rysunek.

**UWAGA:** Przed dokręceniem śrub umieść linkę gazu w rowku dolnej klamry pasa naramiennego.

- Włożyć obie śruby w otwory.
- Zamocować klamrę pasa naramiennego dokręcając śruby kluczem sześciokątnym.

### Dopasowywanie naramiennego

- Z przodu znajduje się łatwo dostępny mechanizm szybkiego rozpinania. Posłuż się nim w wypadku zapalenia się silnika lub w innych sytuacjach awaryjnych, gdy konieczne jest szybkie oswobodzenie się z maszyny i szelek.



### Równomierne obciążenie ramion

- Właściwe dopasowanie szelek i zawieszenia maszyny znacznie ułatwia pracę.
- Nałożyć naramiennego. Wyreguluj szelki tak, aby zapewniały jak najlepszą pozycję przy pracy. Ściągnij boczne paski, tak aby obciążenie obu ramion było równomierne.



**UWAGA:** W celu odpowiedniego wyważenia urządzenia, może zaistnieć konieczność przełożenia klamry pas naramiennego na wałek.



## Prawidłowa wysokość

Wyreguluj pasek naramienny, tak aby osprzęt tnący ustawiony był równoległe do ziemi.



## Prawidłowe wyważenie

Oprzyj osprzęt tnący lekko o ziemię. W przypadku stosowania ostrza do trawy należy trzymać je uniesione ok. 1 dm nad ziemią, aby nie dotykała do kamieni itp. Przesuń oczko do zawieszania, aby osiągnąć lepsze wyważenie wykaszarki.



## Montaż ostrza i głowicy żyłkowej

- Podczas montażu osprzętu tnącego bardzo ważne znaczenie ma dopilnowanie, aby pierścieni sprzęgający/prowadnik kołnierza oporowego wszedł na właściwe miejsce w środkowym otworze osprzętu tnącego. Nieprawidłowo zamontowany osprzęt tnący może stać się przyczyną poważnych obrażeń, grożących nawet utratą życia.

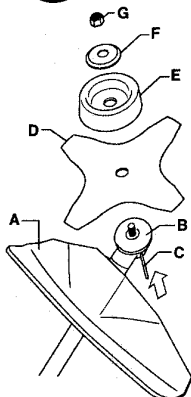


**OSTRZEŻENIE:** W żadnym wypadku nie wolno używać osprzętu tnącego bez zamontowanej, zatwierdzonej osłony. Patrz rozdział Dane techniczne. Stosowanie niewłaściwych lub uszkodzonych osłon może stać się przyczyną poważnych obrażeń.

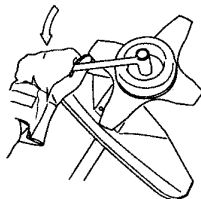
### WAŻNE!

Aby móc używać ostrza do trawy, maszyna musi być wyposażona w odpowiedni uchwyt sterowniczy, osłonę ostrza i szelki.

## Montaż osłony ostrza, ostrza do trawy i noża do trawy



- Oslonę ostrza/osłonę wielofunkcyjną (A) zahacza się do specjalnego uchwyty na wysięgniku i przykręca za pomocą śruby. **UWAGA!** Stosuj zalecaną osłonę ostrza. Patrz rozdział Dane techniczne.
- Zamontuj na wałku zdawczym pierścień sprzęgający (B).
- Obróć wałek do nasadzania ostrza, tak aby jeden z otworów pierścienia sprzęgającego zrównał się z odpowiednim otworem na obudowie przekładni.
- Włóż kołek blokujący (C) do otworu, tak aby wylek został zabezpieczony.
- Założ na wałek zdawczy ostrze (D), talerz dystansowy (E) oraz kołnierz oporowy (F).
- Przykręć nakrętkę (G). Nakrętkę należy dokręcać momentem 35–50 Nm (3,5–5 kpm). Użyj klucza nasadowego znajdującego się w zestawie narzędzi. Trzymaj klucz za rękojęść możliwie najbliżej osłony ostrza. Nakrętkę przykręca się obracając kluczem przeciwnie do kierunku wirowania (**UWAGA!** jest lewoskrętna).

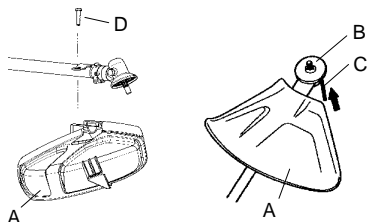


## MONTAŻ

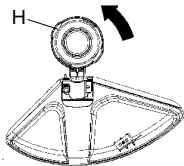
### Montaż osłony przycinarki i głowicy żytkowej



- Załóż osłonę przeciwdpryskową (A) przeznaczoną do stosowania z głowicą żytkową. Osłonę/osłonę wielofunkcyjną zahacza się do specjalnego uchwyty na wysięgniku i przykręca za pomocą śruby (D).



- Zamontuj na wałku zdawczym pierścień sprzęgający (B).
- Obróć wałek do nasadzenia ostrza, tak aby jeden z otworów pierścienia sprzęgającego zrównał się z odpowiednim otworem na obudowie przekładni.
- Włóż kółko blokujący (C) do otworu, tak aby wyłek został zabezpieczony.
- Nakręć głowicę żytkową (H) obracając je w kierunku odwrotnym do kierunku rotacji.



- Demontaż przeprowadza się postępując w odwrotnej kolejności.

# PRZYGOTOWYWANIE I OBCHODZENIE SIĘ Z PALIWEM

## Zasady bezpieczeństwa – paliwo

Nigdy nie uruchamiaj maszyny, gdy:

1. Jeżeli rozlałeś paliwo na urządzenie. Wytrzyj ją i poczekaj, aż wyschną resztki benzyny.
2. Jeżeli oblałeś paliwem siebie lub swoje ubranie, zmień ubranie. Przermyj te części ciała, które miały styczność z paliwem. Użyj wody i mydła.
3. Paliwo wycieka z maszyny. Regularnie sprawdzaj szczelność korka wlewowego i przewodów paliwowych.

## Transport i przechowywanie

- Maszynę i paliwo należy przechowywać i transportować w taki sposób, aby w razie ewentualnego wycieku paliwa i powstania oparów nie zachodziło ryzyko występowania iskier lub otwartego płomienia, np. w pobliżu maszyn i silników elektrycznych, kontaktów elektrycznych/przełączników prądu lub kotłów.
- Do przechowywania i transportowania paliwa należy używać pojemników specjalnie przeznaczonych do tego celu i zatwierdzonych.
- Przed odstawieniem maszyny na dłuższe przechowywanie należy opróżnić zbiornik paliwa. Dowiedz się na najbliższej stacji benzynowej, co należy zrobić z nie zużyтым paliwem.
- Przed odstawieniem maszyny na dłuższe przechowywanie należy ją dokładnie oczyścić i przeprowadzić kompletny serwis.
- Osłona transportowa osprzętu tnącego musi być zawsze zamontowana na czas transportu lub przechowywania maszyny.
- Gdy maszyna odstawiiona jest na przechowanie, nie znajduje się pod nadzorem, a także podczas wykonywania wszelkich przewidzianych czynności serwisowych, należy zawsze zdejmować nasadkę świecy zapłonowej w celu zapobieżenia niezamierzonemu uruchomieniu silnika.

**OSTRZEŻENIE:** Zachowuj ostrożność podczas obchodzenia się z paliwem. Pamiętaj o ryzyku pożaru, eksplozji, unikaj wdychania oparów.

## Paliwo

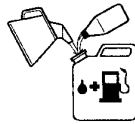
**UWAGA!** Maszyna wyposażona jest w silnik dwusuwowy, jako paliwo można stosować wyłącznie mieszankę benzyny z olejem do dwusuwów. Dokładne odmierzenie ilości oleju gwarantuje uzyskanie mieszanki o prawidłowym składzie. W przypadku sporządzania małej ilości mieszanki nawet niewielkie zachwianie proporcji może znacznie wpłynąć na jej skład.

**OSTRZEŻENIE:** Paliwo i jego opary są bardzo łatwo palne. Wdychanie oparów paliwa lub kontakt paliwa ze skórą może doprowadzić do poważnych obrażeń. Zachowuj ostrożność i zapewnij dobrą wentylację podczas postępowania z paliwem.

## Benzyna



**UWAGA!** Do mieszanki paliwowej stosuj zawsze wysokojakościową benzynę (co najmniej 90-oktanową). Należy stosować benzynę dostosowaną do wymogów środowiska naturalnego, tzw. benzynę alkałitową, jeżeli taka jest dostępna.



- Zaleca się stosowanie benzyny o liczbie oktanowej od 90 wzwyż. Stosowanie benzyny o liczbie oktanowej niższej od 90 powoduje tzw. "stukanie" silnika. Prowadzi ono do podwyższenia temperatury silnika i może spowodować poważne jego uszkodzenia.
- W przypadku pracy silnika na stale wysokich obrotach zaleca się stosowanie benzyny o wyższej liczbie oktanowej.

## Olej do silników dwusuwowych

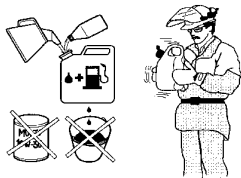
- Producent zaleca stosowanie oleju do dwusuwowych silników HUSQVARNA, specjalnie przeznaczonego do naszych silników dwusuwowych. Olej ten stosuje się w proporcji 1:50 (2%).
- Nigdy nie używaj oleju do dwusuwów przeznaczonych do chłodzonych wodą, przyczepnych silników do łodzi (outboardoil).
- Nigdy nie używaj oleju przeznaczonego do silników czterosuwowych.

Benzyna, w litrach	Olej do silników dwusuwowych, w litrach	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

## PRZYGOTOWYWANIE I OBCHODZENIE SIĘ Z PALIWEM

### Sporządzanie mieszanki

- Mieszankę sporządzaj w czystym pojemniku, zatwierdzonym jako odpowiedni do przechowywania benzyny.
- Do naczynia nalej najpierw połowę benzyny przeznaczonej do sporządzenia mieszanki. Następnie dodaj do niej całą dawkę oleju. Wymieszaj dokładnie paliwo z olejem potrząsając pojemnikiem. Dolej pozostałą ilość benzyny.
- Przed każdorazowym nalaniem paliwa do zbiornika maszyny wymieszaj je dokładnie potrząsając kanistrem.



- Nie sporządzaj mieszanki w ilości większej niż to jest potrzebne do 1 miesięcznego użycia.
- Zbiornik paliwa nieużywanej przez dłuższy czas maszyny należy opróżnić i oczyścić.

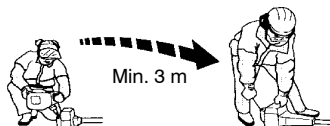
**OSTRZEŻENIE:** Tłumik z neutralizatorem katalitycznym mocno się nagrzewa w trakcie pracy i po niej. Dotyczy to również biegu jałowego. Należy pamiętać o zagrożeniu pożarowym, zwłaszcza podczas wykonywania robót w pobliżu materiałów i oparów łatwopalnych.

### Tankowanie



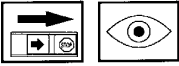
**OSTRZEŻENIE:** Podczas tankowania przestrzegaj następujących zasad, które zmniejszają ryzyko pożaru:  
**Nie pal i nie stawiaj niczego gorącego w pobliżu naczyń z paliwem.**  
**Nigdy nie tankuj, gdy silnik jest uruchomiony.**  
**Przed przystąpieniem do tankowania, wyłącz silnik i odczekaj kilka minut aż ostygnie.**  
**Korek wlewowy otwieraj ostrożnie, ponieważ wewnątrz zbiornika może panować nadciśnienie.**  
**Po zatankowaniu dokładnie zakręć korek wlewowy.**  
**Przed uruchomieniem maszyny przenieś ją na bezpieczną odległość od miejsca tankowania.**

- Oczyść korek wlewowy i powierzchnię wokół niego. Zanieczyszczenia dostające się do zbiornika mogą być przyczyną zakłóceń w pracy silnika
- Zadbaj o to, aby paliwo było dobrze zmieszane potrząsając kanistrem przed zatankowaniem.



# URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE

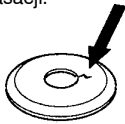
## Kontrola przed uruchomieniem



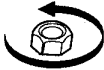
- Sprawdź, czy ostrze nie jest pęknięte u podstawy zębów lub przy otworze środkowym. Najczęstsza przyczyną pęknięć są ostre wcięcia u podstawy zębów powstałe podczas ostrzenia lub używania ostrza z tępyimi zębami. Ostrze z pęknięciami należy poddać kasacji.



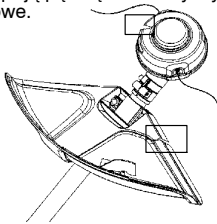
- Sprawdź, czy na kołnierzu oporowym nie powstały pęknięcia wskutek zmęczenia materiału lub zbyt mocnego dokręcania. W razie stwierdzenia pęknięć kołnierza oporowego należy poddać kasacji.



- Upewnij się, czy nakrętka zabezpieczająca nie utraciła swojej zdolności mocującej. Zdolność mocująca nakrętki zabezpieczającej powinna odpowiadać momentowi siły równemu 1,5 Nm. Moment siły dokręcenia nakrętki wynosi 35-50 Nm.



- Skontroluj, czy głowica żyłkowa i osłona przeciwdopryskowa nie są uszkodzone ani pęknięte. Głowicę żyłkową lub osłonę przeciwdopryskową, które zostały uderzone lub na których występują pęknięcia należy wymienić na nowe.



- Nigdy nie używaj maszyny bez osłony lub z osłoną uszkodzoną.
- Zanim maszyna zostanie uruchomiona, wszystkie pokrywy muszą zostać prawidłowo zamontowane i nie mogą być uszkodzone.

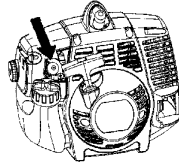
## Uruchamianie i wyłączenie



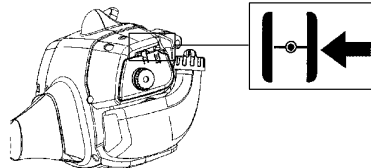
**OSTRZEŻENIE:** Przed uruchomieniem maszyny musi być zamontowana kompletna osłona sprzęgła z wysięgnikiem, gdyż w przeciwnym razie sprzęgło może się obluzować i spowodować obrażenia. Przed uruchomieniem maszyny przenieś ją na bezpieczną odległość od miejsca tankowania. Ustaw maszynę na stabilnym podłożu. Dopilnuj, aby osprzęt tnący do niczego nie dotykał. Dopilnuj, aby nikt nieupoważniony nie znajdował się w pobliżu miejsca pracy, gdyż grozi to odniesieniem poważnych obrażeń. Bezpieczna odległość wynosi 15 m.

### Zimny silnik

**Pompa paliwowa:** Nacisnąć pompy paliwowa 10 razy, tak aby napełniła się paliwem. Gruszka nie musi być napełniona całkowicie.



**Ssanie:** Przewrócić niebieską dźwignię ssania w położenie zamknięte.



### Uruchamianie

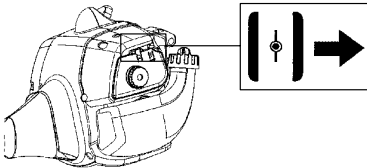
Przyciśnij korpus maszyny do ziemi lewą ręką (**UWAGA!** Nie stopa!).

Mocno chwycić uchwyt linki rozrusznika prawą ręką. **NIE wciskać dźwignię gazu.** Aż poczujesz opór (zazębienie rozrusznika), a następnie szarpnij szybko i energicznie.

**Nigdy nie owijaj linki rozrusznika wokół dłoni.**

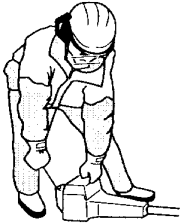
Pociągając linkę, aż silnik zaskoczy. Przewrócić niebieską dźwignię ssania w położenie 1/2. Pociągając linkę rozrusznika, aż silnik zacznie pracować. Przewrócić niebieską dźwignię ssania w położenie pozycja otwarta.

## URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE



**UWAGA:** Jeśli silnik gaśnie, ponownie ustawić niebieską dźwignię ssania w położeniu zamkniętym i powtórzyć wyżej opisane czynności rozruchowe.

**UWAGA!** Nie wyciągaj linki rozrusznika całkowicie i nie puszczaj jej nagle, gdy jest wyciągnięta. Może to spowodować uszkodzenie maszyny.

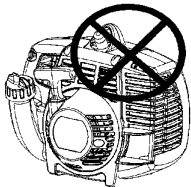


### Ciepły silnik

Jeśli silnik jest ciepły, przestawić niebieską dźwignię ssania w położenie 1/2. Pociągać linkę rozrusznika, aż silnik zacznie pracować. Przeszawić niebieską dźwignię ssania w położenie pozycja otwarta.

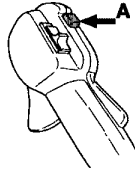
### UWAGA!

Nigdy nie dotykaj żadną częścią ciała do oznaczonej powierzchni. Dotknięcie może spowodować oparzenie ciała lub porażenie prądem, jeżeli nasadka świecy zapłonowej jest uszkodzona. Używaj zawsze rękawic. Nigdy nie używaj maszyny z uszkodzoną nasadką świecy zapłonowej.



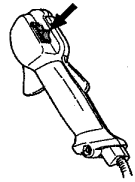
### Dotyczy rączki gazu z blokadą obrotów rozruchowych:

W celu włączenia obrotów rozruchowych należy najpierw wcisnąć blokadę dźwigni gazu oraz dźwignię gazu, a następnie wcisnąć przycisk obrotów rozruchowych (A). Uwolnij potem blokadę dźwigni gazu i dźwignię gazu, a następnie przycisk obrotów rozruchowych. Włączona jest teraz funkcja obrotów rozruchowych. W celu przywrócenia biegu jałowego silnika należy wcisnąć blokadę dźwigni gazu i dźwignię gazu.



### Wyłączanie silnika

Aby wyłączyć silnik, przełącznik należy ustawić w położeniu STOP.



**UWAGA!** Wyłącznik powraca samoczynnie w położenie "start". Dlatego przed przystąpieniem do montażu, kontroli oraz/lub konserwacji należy zawsze zdejmować nasadkę ze świecy zapłonowej w celu zapobieżenia niezamierzonemu uruchomieniu silnika.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Gdy dźwignia ssania znajduje się w położeniu włączenia, osprzęt tnący zaczyna wirować w momencie uruchamiania silnika.



## Ogólne zasady pracy maszyną

### WAŻNE!

W niniejszym rozdziale omówione są podstawowe zasady bezpieczeństwa obowiązujące podczas posługiwania się przycinarką. Jeżeli znajdziesz się w sytuacji, w której nie jesteś pewny prawidłowości dalszego sposobu postępowania, zasięgnij porady eksperta. Zwróć się do swojego dealera lub warsztatu obsługi technicznej. Nie podejmuj się pracy, gdy uważasz, że nie masz wystarczających kwalifikacji. Przed przystąpieniem do użytkowania należy uzmysłowić sobie różnice między wykaszaniem zarośli leśnych, wykaszaniem trawy i przycinaniem trawy.

### Podstawowe zasady bezpieczeństwa



#### 1. Rozglądnij się, aby:

- Upewnij się, że w pobliżu nie znajdują się ludzie, zwierzęta lub przedmioty mogące mieć wpływ na sprawowanie przez Ciebie kontroli nad maszyną.
  - Aby zapewnić, że osoby postronne i zwierzęta nie ponoszą ryzyka zetknięcia się z osprzętem tnącym lub uderzenia przedmiotami odrzucanymi na odległość przez osprzęt tnący.
  - **UWAGA!** Nigdy nie używaj maszyny, jeśli nie masz możliwości wezwania pomocy w razie wypadku.
2. Nie należy używać maszyny w złych warunkach atmosferycznych. Np. w czasie gęstej mgły, dużych opadów, silnego wiatru, dużego mrozu itp. Praca przy złej pogodzie jest męcząca i niesie ze sobą dodatkowe zagrożenia np. śliski grunt, niemożliwy do przewidzenia kierunek obalania drzew itp.
3. Zapewnij sobie bezpieczne poruszanie i pozycję przy pracy. Przy poruszaniu się po powierzchni roboczej należy uważać na ewentualne przeszkody (korzenie, gałęzie, doły, rowy itp.). Szczególną ostrożność należy zachować podczas pracy na terenie pochy.



4. Przechodząc na inne miejsce pracy należy wyłączyć silnik. Podczas przemieszczania się na dłuższych odcinkach bądź w czasie transportu, należy używać osłony transportowej.

5. Nigdy nie pozostawiaj maszyny z wyłączonym silnikiem bez nadzoru.

### ABC wykaszania

- Stosuj zawsze właściwy sprzęt.
- Miej zawsze dobrze dopasowany sprzęt.
- Przestrzegaj przepisów bezpieczeństwa.
- Właściwie organizuj pracę.
- Ostrze w chwili przykładania powinno zawsze pracować na najwyższych obrotach.
- Używaj zawsze dobrze naostrzonych ostrzy.
- Unikaj kamieni.

**OSTRZEŻENIE:** Operatorowi maszyny, ani nikomu innemu nie wolno próbować odciągać ciężego materiału, podczas gdy silnik pracuje lub osprzęt tnący obraca się, gdyż może to doprowadzić do poważnych obrażeń. Zanim przystąpisz do usuwania materiału owiniętego wokół osi, na której zamocowana jest tarcza tnąca, wyłącz silnik i odczekaj do całkowitego ustania obrotów osprzętu tnącego, gdyż w przeciwnym razie istnieje ryzyko odniesienia obrażeń. Podczas pracy oraz zaraz po jej zakończeniu przekładnia kątowna może być nagrzana. Dotknięcie jej grozi oparzeniem.

**OSTRZEŻENIE:** Uważaj na przedmioty odrzucane spod tarczy. Stosuj zawsze atestowane okulary ochronne lub maskę ochronną twarzy. Nigdy nie nachylaj się nad osłoną zabezpieczającą osprzęt tnący. Odrzucony przez maszynę kamień lub zanieczyszczenia mogą uderzyć cię w oko i spowodować utratę wzroku lub inne poważne obrażenia. Nie pozwól osobom nieupoważnionym przebywać w pobliżu. Dzieci, zwierzęta i obserwatorzy muszą znajdować się poza strefą zagrożenia, w bezpiecznej odległości, nie mniejszej niż 15 m. Wyłącz natychmiast maszynę, gdy ktoś się zbliża. Nigdy nie obracaj się gwałtownie z maszyną nie upewniwszy się uprzednio, że nikt nie znajduje się z tyłu, w strefie zagrożenia.

**OSTRZEŻENIE:** Drobne gałęzie lub trawa zaklinowują się czasami między osprzętem tnącym i osłoną. Wyłącz zawsze silnik zanim zaczniesz ich usuwanie.

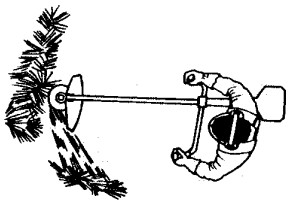
## Główne techniki pracy

- Zmniejsz obroty silnika do poziomu biegu jałowego po wykonaniu każdego określonego momentu pracy. Dłuższe pozostawianie na wysokich obrotach nieobciążonego silnika może być przyczyną jego poważnych uszkodzeń.

## Wykaszanie trawy ostrzem do trawy



- Do wykaszania zdrewniałych łodyg nie wolno używać ostrzy do trawy i noży do trawy.
- Do wszystkich rodzajów wysokiej i bujnej trawy stosuje się ostrze do trawy.
- Trawę kosi się prowadząc ostrze w kierunku bocznym, w tę i z powrotem, przy czym ruch od prawej strony do lewej jest ruchem koszącym, a od lewej do prawej – ruchem powrotnym. Cięcie powinno odbywać się lewą stroną ostrza (tą jego częścią, która odpowiada odcinkowi między godziną 8 i 12 na tarczy zegara).



- Pochylenie tarczy nieco w lewo w trakcie koszenia powoduje układanie się ściętej trawy w równych pokłosach, co ułatwia późniejsze jej zbieranie, np. grabienie.
- Należy dążyć do wykonywania rytmicznych ruchów przy pracy. Stać należy pewnie, na lekko rozstawionych nogach. Po wykonaniu ruchu powrotnego robi się krok do przodu i staje ponownie w stabilnej pozycji.
- Tęże dystansowy powinien lekko przylegać do ziemi. Chroni on ostrze przed zagłębieniem się w ziemię.
- Stosując się do poniższych zasad, zmniejszasz ryzyko owijania się skoszonej trawy wokół ostrza:
  - Należy zawsze pracować maszyną na pełnych obrotach.
  - Należy starać się, aby wykonując ruch powrotny nie dotykać ostrzem do ściętej trawy.
- Przed przystąpieniem do zbierania skoszonej trawy należy wyłączyć silnik, rozpiąć uprząż i usawić maszynę na ziemi.

## Przycinanie trawy głowicą żyłkową Przystrzyganie



- Trzymaj głowicę żyłkową tuż nad ziemią, przechylając ją lekko pod kątem. Pracę koszenia wykonują końce linek przymocowanych do głowicy. Pozwól na swobodne ich wirowanie. Nie dociskaj nigdy głowicy do materiału przeznaczonego do zebrania.

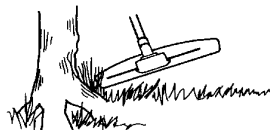


- Żyłka usuwa bez trudu trawę lub chwasty rosnące przy ścianach, płotach, pniach i kłębach, lecz także może uszkodzić delikatną korę drzew i krzewów oraz słupki parkanów.
- Aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia roślinności dekoracyjnej, skróć długość żyłki do 10–12 cm oraz pracuj na mniejszych obrotach silnika.
- Podczas przystrzygania i czyszczenia powierzchni nie należy pracować na pełnych obrotach silnika, dzięki czemu wydłużona zostanie żywotność żyłki oraz głowicy żyłkowej.

## Czyszczenie powierzchni



- Technika ta jest przydatna przy usuwaniu wszelkiej niepożądanego roślinności. Trzymaj lekko pochyloną głowicę żyłkową tuż nad ziemią. Koniec żyłki uderza o ziemię, usuwając rośliny rosnące przy drzewach, słupkach, posągach itp. **UWAGA!** Czyszczenie tą techniką zwiększa zużycie żyłki.



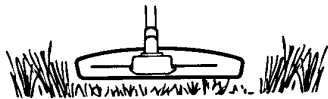
- Żyłka zużywa się szybciej i należy ją wysuwać częściej w przypadku pracy przy twardych przedmiotach, np. kamieniach, ceglach, przedmiotach z betonu, metalowych ogrodzeniach itp. niż podczas pracy przy drzewach i ogrodzeniach drewnianych.

## TECHNIKA PRACY

### Koszenie



- Przycinarka jest szczególnie przydatna do koszenia trawy w miejscach trudno dostępnych przy użyciu zwykłej kosiar-ki. Podczas koszenia prowadź żyłkę równoległe do ziemi. Staraj się nie dociskać głowicy żyłkowej do ziemi, ponieważ można w ten sposób zniszczyć trawnik i uszkodzić narzędzie.

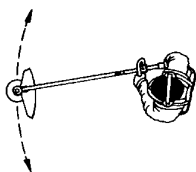


- Nie pozwól, aby głowica żyłkowa była w stałym kontakcie z ziemią podczas kosze-nia. Może to bowiem doprowadzić do jej uszkodzenia lub nadmiernego zużycia.

### Zamiatanie



- Podmuch będący efektem wirowania żyłki można wykorzystać do szybkiego i prostego sprzątnięcia. Prowadź żyłkę nie-co powyżej i równoległe do powierzchni, którą masz zamiar oczyścić i przesu-waj wykasarkę ruchem wahadlowym.



- Podczas koszenia lub zamiatania, należy trzymać gaz do oporu w celu osiągnięcia najlepszego efektu.

**OSTRZEŻENIE:** Operatorowi maszyny, ani nikomu innemu nie wolno próbować odciągać ciężego materiału, podczas gdy silnik pracuje lub osprzęt tnący obraca się, gdyż może to doprowadzić do poważnych obrażeń. Zanim przystąpisz do usuwania materiału owiniętego wokół osi, na której zamocowana jest tarcza tnąca, wyłącz silnik i odczekaj do całkowitego ustania obrotów osprzętu tnącego, gdyż w przeciwnym razie istnieje ryzyko odniesienia obrażeń. Podczas pracy oraz zaraz po jej zakończeniu przekładnia kątowna może być nagrzana. Dotknięcie jej grozi oparzeniem.

**OSTRZEŻENIE:** Uważaj na przedmioty odrzucane spod tarczy. Stosuj zawsze atestowane okulary ochronne lub maskę ochronną twarzy. Nigdy nie nachylaj się nad osłoną zabezpieczającą osprzętu tnącego. Odrzucony przez maszynę kamień lub zanieczyszczenia mogą uderzyć cię w oko i spowodować utratę wzroku lub inne poważne obrażenia. Nie pozwól osobom nieupoważnionym przebywać w pobliżu. Dzieci, zwierzęta i obserwatorzy muszą znajdować się poza strefą zagrożenia, w bezpiecznej odległości, nie mniejszej niż 15 m. Wyłącz natychmiast maszynę, gdy ktoś się zbliża.

Jeżeli maszyna nie jest prawidłowo konserwowana i nie jest poddawana profesjonalnie wykonywanym naprawom oraz/lub obsługom technicznym, jej okres użytkowy jest krótszy oraz większe jest ryzyko wypadków. Jeżeli potrzebujesz więcej informacji, skontaktuj się z najbliższym warsztatem serwisowym.

## Gaźnik

Posiadany produkt Husqvarna został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie ze specyfikacjami ograniczającymi zawartość substancji szkodliwych w spalinach. Silnik zostaje dotarty po zużyciu ilości paliwa równej pojemności 8 – 10 zbiorników. W celu zapewnienia jak najlepszego działania silnika oraz maksymalnego redukowania zawartości substancji szkodliwych w spalinach należy po dotarciu silnika oddać maszynę do punktu sprzedaży/warsztatu obsługi technicznej, gdzie gaźnik zostanie wyregulowany z zastosowaniem obrotomierza.



**OSTRZEŻENIE:** Przed uruchomieniem maszyny musi być zamontowana kompletna osłona sprzęgła z wysięgnikiem, gdyż w przeciwnym razie sprzęgło może się obłuzować i spowodować obrażenia.

## Działanie



- Gaźnik służy do regulacji obrotów silnika i jest sterowany za pomocą dźwigni gazu. W gaźniku powstaje mieszanka paliwowo-powietrzna o zmiennym składzie, możliwym do regulacji.
- Śruba regulacyjna T umożliwia regulację obrotów biegu jałowego. Wkręcanie śruby powoduje zwiększenie obrotów, a wykręcanie ich zmniejszenie.

## Ustawienie podstawowe

- Gaźnik jest wstępnie naregulowany przez producenta podczas kontroli technicznej. Dokładnego wyregulowania gaźnika powinna dokonać osoba wykwalifikowana.

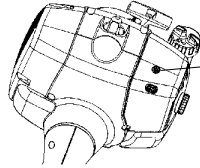
**UWAGA!** Jeżeli osprzęt tnący obraca się na biegu jałowym, należy obrócić śrubę T w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż do ustania obrotów osprzętu tnącego.

**Zalecana prędkość obrotowa na biegu jałowym:** Patrz rozdział Dane techniczne.

**Zalecana maksymalna prędkość obrotowa silnika:** Patrz rozdział Dane techniczne.

## Ostateczne ustawienie obrotów biegu jałowego T

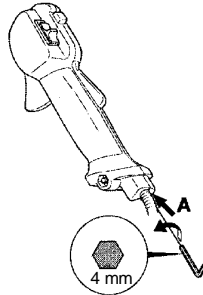
W razie potrzeby ustaw obroty biegu jałowego za pomocą śruby regulacyjnej biegu jałowego T. Przekręć najpierw śrubę T zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż do momentu, gdy osprzęt tnący zacznie wirować. Następnie obróć śrubę w kierunku przeciwnym aż do zatrzymania się osprzętu tnącego. Obroty jałowe ustawione są prawidłowo, gdy silnik pracuje płynnie w każdym położeniu. Silnik powinien mieć pewien margines obrotów, tak aby osprzęt tnący nie zaczął wirować natychmiast po naciśnięciu dźwigni gazu.



Śruba regulacyjna wolnych obrotów

## Regulacja obrotów rozruchowych

W celu ustawienia prawidłowych obrotów rozruchowych, w tylnej części rączki przyspieszenia, przy przewodach, znajduje się śruba regulacyjna. Za pomocą tej śruby (z łbem gniazdowym 4 mm) można podwyższać lub obniżać obroty rozruchowe.



Wykonaj następujące czynności:

1. Nastaw maszynę tak, aby pracowała na biegu jałowym.
2. Wciśnij blokadę obrotów rozruchowych, zgodnie z instrukcją znajdującą się pod nagłówkiem Włączanie i wyłączanie.
3. Jeżeli obroty rozruchowe są za niskie (poniżej 4000 obr/min), należy obracać śrubę (A) zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż do chwili, gdy osprzęt tnący zacznie wirować. Następnie należy obrócić śrubę (A) zgodnie z ruchem wskazówek zegara o dodatkowe 1/2 obrotu.
4. Jeżeli obroty rozruchowe są za wysokie, należy obracać śrubę (A) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara aż do chwili, gdy osprzęt tnący zatrzyma się. Następnie należy obrócić śrubę (A) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara o dodatkowe 1/2 obrotu.

## KONSERWACJA

**OSTRZEŻENIE:** Jeżeli nie możesz ustawić obrotów biegu jałowego tak, aby osprzęt tnący nie obracał się, zwróć się do swojego dealera/warsztatu obsługi technicznej. Nie należy posługiwać się maszyną, dopóki nie zostanie prawidłowo wyregulowana lub naprawiona.

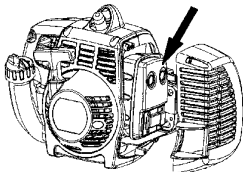
### Bezpieczna eksploatacja i konserwacja podkaszarki

Przed przystąpieniem do serwisowania podkaszarki należy odłączyć świecę zapłonową (za wyjątkiem regulacji gaźnika).

#### Tłumik

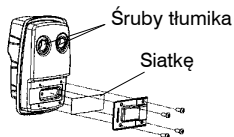


**UWAGA!** Tłumik wyposażony w katalizator zmniejsza również zawartość szkodliwych substancji w spalinach.



Tłumik przeznaczony jest do tłumienia hałasu i odrzucania gazów spalinowych poza strefę pracy operatora. Gazy spalinowe mają wysoką temperaturę, a znajdujące się w nich iskry mogą spowodować pożar, jeżeli skierowane zostaną w stronę materiałów suchych i łatwopalnych.

Niektóre typy tłumików są wyposażone w siatkę przeciwwiskrową. Siatkę należy czyścić co najmniej raz w miesiącu. Najlepiej jest to robić szczotką drucianą. **Uszkodzoną siatkę należy wymienić.** Jeżeli siatka zapycha się często, może to oznaczać, że zmniejszona została efektywność działania katalizatora. Należy wówczas skontaktować się ze swoim dealermem w celu kontroli. W razie zapchania siatki maszyna nagrzewa się nadmiernie, co prowadzi do uszkodzenia cylindra i tłoka.



**UWAGA!** Nigdy nie używaj maszyny, której tłumik jest w złym stanie technicznym.

**OSTRZEŻENIE:** Tłumik z katalizatorem jest bardzo gorący zarówno podczas pracy, jak i zaraz po jej ukończeniu. Dotyczy to również pracy na biegu jałowym. Dotknięcie może spowodować oparzenie skóry. Należy pamiętać o zagrożeniu pożarowym!

**OSTRZEŻENIE:** Wewnątrz tłumika znajdują się substancje chemiczne mogące wywoływać choroby nowotworowe. W razie uszkodzenia tłumika unikaj styczności z tymi elementami.

**OSTRZEŻENIE:** Pamiętaj o tym, że: Spaliny silnikowe zawierają tlenek węgla, którego wdychanie może spowodować zatrucie. Dlatego nigdy nie uruchamiaj maszyny w pomieszczeniach lub w miejscach o słabej wentylacji. Spaliny silnikowe mają wysoką temperaturę, mogą zawierać iskry, które mogą się stać przyczyną pożaru. Nigdy nie włączaj maszyny w pomieszczeniach zamkniętych lub w pobliżu materiałów łatwopalnych!

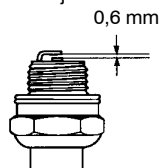
### Świeca zapłonowa



Na stan świecy zapłonowej wpływa:

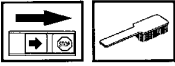
- Zła regulacja gaźnika.
- Złe proporcje składników mieszanki paliwowej (za dużo oleju lub niewłaściwy olej).
- Zanieczyszczony filtr powietrza.

Powyższe czynniki powodują osadzanie się nagaru na elektrodach świecy, co powoduje zakłócenia pracy silnika i trudności w jego uruchamianiu. Jeżeli silnik maszyny nie osiąga właściwej mocy, występują trudności z jego uruchomieniem lub utrzymaniem wolnych obrotów, sprawdź najpierw stan świecy zapłonowej. Jeżeli elektrody świecy są zanieczyszczone, oczyść je i sprawdź, czy odstęp między nimi wynosi 0,6 mm. więcej należy wymienić po ok. miesiącu pracy lub w razie potrzeby - wcześniej.



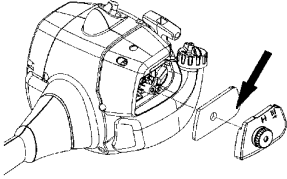
**UWAGA!** Stosuj wyłącznie świece zalecane przez producenta. Niewłaściwa świeca może być przyczyną zatarcia tłoka/cylindra.

## Filtr powietrza



Filtr powietrza należy regularnie czyścić z pyłu i zanieczyszczeń, aby nie dopuścić do:

- Złej pracy gaźnika
- Trudności w uruchamianiu silnika
- Zmniejszenia mocy silnika
- Przedwczesnego zużycia części silnika
- Zwiększenia zużycia paliwa



Filtr należy czyścić po każdych 25 godzinach pracy lub częściej, jeśli eksploatacja odbywa się w warunkach dużego zapylenia.

### Czyszczenie filtra powietrza

Zdejmij pokrywę filtra powietrza, a następnie wyjmij filtr. Wymyj go dokładnie w ciepłej wodzie z mydłem. Dopilnuj, aby filtr był suchy przed ponownym jego założeniem. Całkowite oczyszczenie filtra po pewnym okresie użytkowania nie jest możliwe.

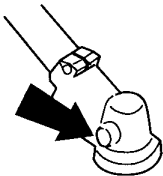
Dlatego też filtr należy regularnie (w stałych odstępach czasu) wymieniać na nowy.

**Uszkodzony filtr powietrza należy natychmiast wymienić na nowy.**

## Przekładnia kątowna



Przekładnia kątowna jest fabrycznie wypełniona odpowiednią ilością smaru. Jednak zanim przystąpisz do eksploatacji maszyny, sprawdź, czy przekładnia jest wypełniona smarem do 3/4 pojemności. Używaj specjalnego smaru HUSQVARNA.



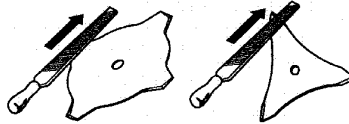
Z reguły nie trzeba wymieniać smaru w obudowie przekładni częściej niż przy okazji ewentualnej naprawy.

## Ostrzenie noża do trawy i ostrza do trawy



**OSTRZEŻENIE:** Przed przystąpieniem do pracy z jakimkolwiek osprzętem tnącym należy zawsze wyłączyć silnik. Wiruje on jeszcze przez jakiś czas po zwolnieniu dźwigni gazu. Zanim zaczniesz wykonywać jakiegokolwiek prace, upewnij się, czy osprzęt tnący zatrzymał się całkowicie i odłącz przewód od świecy zapłonowej.

- Odnośnie prawidłowego ostrzenia patrz instrukcje na opakowaniu osprzętu tnącego.
- Ostrze i noż ostrzy się przy pomocy drobnego, płaskiego pilnika.
- Wszystkie krawędzie tnące powinny być ostrzone w jednakowy sposób, aby nie zmieniło się wyważenie tarczy.



**OSTRZEŻENIE:** Ostrze, które jest wygięte, zniekształcone, pęknięte, złamane lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób należy zawsze poddać kasacji. Nigdy nie próbuj prostować wygiętych ostrzy w celu ponownego ich użycia. Stosuj wyłącznie oryginalne ostrza przepisane go typu.

## KONSERWACJA

### Plan konserwacji

Poniżej zamieszczono listę czynności konserwacyjnych, które należy wykonywać przy maszynie. Większość punktów omówiona została w rozdziale Konserwacja. Użytkownikowi wolno wykonywać tylko te czynności konserwacyjne i serwisowe, które są opisane w niniejszej instrukcji obsługi. Większe i bardziej skomplikowane prace powinny być wykonywane w autoryzowanym warsztacie serwisowym.

Konserwacja	Przegląd codzienny	Przegląd cotygodniowy	Przegląd miesięczny
Oczyść zewnętrzne powierzchnie maszyny.	X		
Sprawdź, czy blokada dźwigni gazu działa prawidłowo pod względem bezpieczeństwa.	X		
Sprawdź, czy wyłącznik działa prawidłowo.	X		
Sprawdź, czy osprzęt tnący nie wiruje, gdy silnik jest na biegu jałowym.	X		
Oczyść filtr powietrza. W razie potrzeby wymień go na nowy.	X		
Sprawdź, czy osłona nie jest uszkodzona i czy nie ma śladów pęknięcia. Wymień osłonę, która została uderzona lub jest pęknięta.	X		
Sprawdź, czy głowica żyłkowa nie jest uszkodzona i nie ma żadnych pęknięć. W razie potrzeby wymień głowicę żyłkową na nową.	X		
Sprawdź czy nakrętka zabezpieczająca osprzętu tnącego jest prawidłowo dokręcona.	X		
Sprawdź, czy śruby i nakrętki są dokręcone.	X		
Sprawdź, czy nie ma wycieków paliwa z silnika, zbiornika paliwa lub przewodów paliwowych.	X		
Skontroluj rozrusznik oraz jego linkę.		X	
Oczyść świecę zapłonową po stronie zewnętrznej. Wkręć ją i sprawdź odstęp między elektrodami. Ustaw odstęp tak, aby wynosił 0,6 mm lub wymień świecę zapłonową na nową. Dopilnuj, aby świeca zapłonowa była wyposażona w tzw. eliminator zakłóceń radiowych.		X	
Oczyść gaźnik od zewnątrz oraz powierzchnię wokół niego.		X	
Sprawdź, czy przekładnia kątowna jest wypełniona smarem do 3/4 pojemności. W razie potrzeby wypełnij ją używając specjalnego smaru.		X	
Sprawdź, czy filtr paliwa nie jest zanieczyszczony i czy na przewodzie giętkim paliwa nie ma pęknięć lub innych uszkodzeń. Wymień w razie potrzeby.			X
Sprawdź stan wszystkich przewodów elektrycznych i końcówek podłączeniowych.			X
Skontroluj stopień zużycia sprzęgła, sprężyn sprzęgła i bębna sprzęgła. W razie potrzeby oddaj maszynę do autoryzowanego warsztatu serwisowego w celu wymiany tych części.			X
Wymień świecę zapłonową. Dopilnuj, aby świeca zapłonowa była wyposażona w tzw. eliminator zakłóceń radiowych.			X
Sprawdź i ewentualnie oczyść siatkę przeciwskrową tłumika.			X

## DANE TECHNICZNE

### Dane techniczne

	128R
<b>Silnik</b>	
Pojemność cylindra, cm <sup>3</sup>	28
Srednica cylindra, mm	35
Skod tloka, mm	28,7
Obroty na biegu jałowym, obr/min	2800–3200
Zalecane maksymalne obroty bez obciążenia, obr/min	11000
Obroty wałka zdawczego, obr./min.	8000
Maks. moc silnika zgodnie z ISO 8893, kW	0,8
Tłumik z katalizatorem	Tak
Układ zapłonowy z regulacją obrotową	Tak
<b>Układ zapłonowy</b>	
Producent/typ układu zapłonowego	Walbro/CD
Świeca zapłonowa	Champion RCJ–8Y
Odstęp między elektrodami świecy, mm	0,6
<b>Układ zasilania/smarowania</b>	
Producent/typ gaźnika	Zama
Pojemność zbiornika paliwa, litry	0,4
<b>Masa</b>	
Ciężar bez paliwa, osprzętu tnącego i osłony, kg	4,8
<b>Emisje hałasu</b>	
(patrz ad. 1)	
Poziom mocy akustycznej, mierzony dB(A)	109
Poziom mocy akustycznej, gwarantowany L <sub>WA</sub> dB(A)	114
<b>Poziomy głośności</b>	
(patrz ad. 2)	
Poziom ciśnienia akustycznego równoważny temu, na który narażony jest użytkownik maszyny, mierzony zgodnie z normami: EN/ISO 11806 oraz ISO 22868, dB(A)	100
<b>Poziom wibracji</b>	
Poziom drgań uchwytów mierzony zgodnie z normami: EN/ISO 11806 oraz ISO 22867	
<b>UCHWYT PRZEDNI</b>	
Na biegu jałowym, m/s <sup>2</sup>	3,9
Na wysokich obrotach, m/s <sup>2</sup>	5,6
<b>UCHWYT TYLNY</b>	
Na biegu jałowym, m/s <sup>2</sup>	2,9
Na wysokich obrotach, m/s <sup>2</sup>	8,5

**Ad. 1:** Emisję hałasu do otoczenia zmierzono jako moc akustyczną (L<sub>WA</sub>), zgodnie z dyrektywą WE 2000/14/EG.

**Ad. 2:** Równoważny poziom ciśnienia akustycznego obliczany jest jako czasowo uzależniona suma energii poziomów ciśnienia akustycznego podczas różnych stanów eksploatacyjnych w następującym rozkładzie czasowym: 1/2 bieg jałowy i 1/2 maks. obroty

**UWAGA!** Ciśnienie akustyczne przy uchu użytkownika i wibracje uchwytów mierzone są z zamontowanym do maszyny, wszelkim zatwierdzonym osprzętem tnącym. W tabeli podano najmniejszą i największą wartość.

Model 128R (z wałem z gwintem lewostronnym M10 LH) - Otwór Erodkowy ostrzy/noży   25,4 mm		
Zatwierdzone akcesoria	Typ	Osłona osprzętu tnącego, nr art.
Ostrze do trawy/nóż do trawy	Grass 255–4 1 inch (  250 4–zęb.)	503 93 42–02
Głowica żyłkowa	T25	537 33 83–02
Noże plastikowe	Tricut 300 mm	531 00 38–11
Talerz dystansowy	Stały	–



---

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

---

### Deklaracja zgodności WE (Dotyczy tylko Europy)

My, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Szwecja, telefon +46-36-146000, jako upoważniony członek Wspólnoty, oświadczam, że kosa wycinarki model **Husqvarna modell 128R** o numerach seryjnych począwszy od 2009-031N00001 (rok, po którym następuje numer seryjny, podany jest wyraźnie na tabliczce znamionowej), są zgodne z przepisami zawartymi w **DYREKTYWIE RADY**:

dyrektywie **98/37/EG** z dn. 22 czerwca 1998 r., "dotyczącej maszyn", aneks IIA.

dyrektywie **2004/108/EG** z dn. 15 grudnia 2004 r., "dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej", wraz z aktualnie obowiązującymi dodatkami.

dyrektywie **2000/14/EG** z dn. 8 maja 2000 r., "dotyczącej emisji hałasu do otoczenia", aneks V. Zmierzona moc akustyczna wynosi 109 dB(A), a gwarantowana moc akustyczna jest równa 114 dB(A). Szerokość cięcia 43 cm.

Zastosowano następujące normy: **EN12100-1:2003**, **EN 12100-2:2003**, **EN ISO 11806:1997** oraz **CISPR 12:2005**.

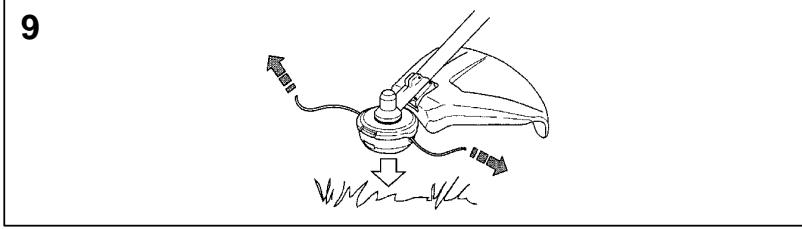
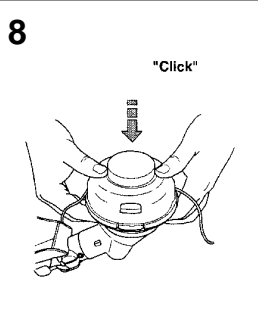
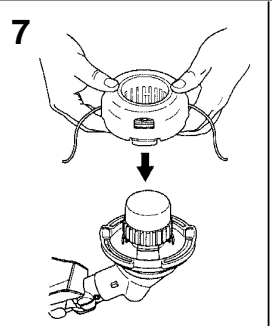
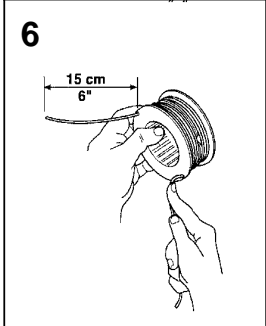
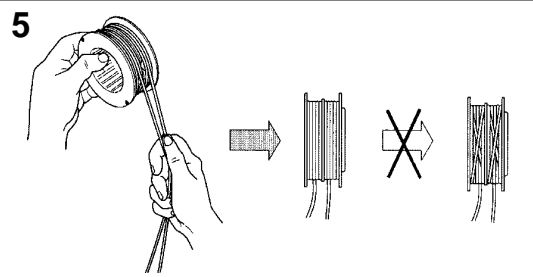
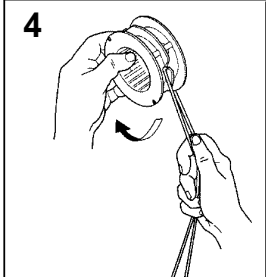
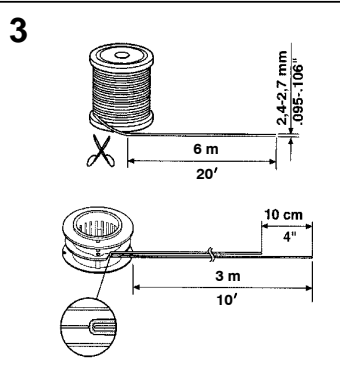
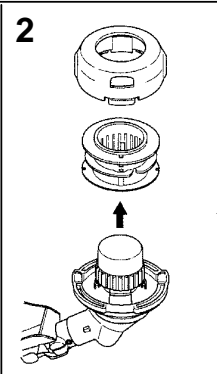
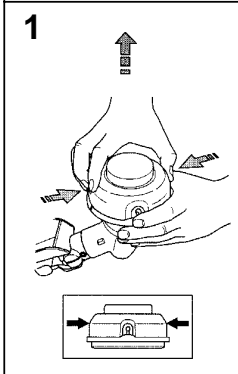
**Zatwierdzenie typu wykonał Szwedzki Instytut Badań Maszyn, SMP, Fyrisborgsgatan 3 S-754 50 Uppsala, Szwecja. Świadectwo noszą numery: SEC/06/1099.**

09-01-31



Ronnie E. Goldman, Dyrektor Działu Inżynierii  
Ręcznych Urządzeń dla Ogrodnictwa

# Wymiana żyłki



Tri Cut

